

Predstavljanje pretiska Misala Hruackog (1531.) Šimuna Kožičića Benje

Lubiana, Orietta

Source / Izvornik: **Knjižničar/Knjižničarka : e-časopis Knjižničarskog društva Rijeka, 2016, 7., 112 - 115**

Journal article, Published version

Rad u časopisu, Objavljena verzija rada (izdavačev PDF)

Permanent link / Trajna poveznica: <https://um.nsk.hr/um:nbn:hr:188:560344>

Rights / Prava: [In copyright](#) / [Zaštićeno autorskim pravom.](#)

Download date / Datum preuzimanja: **2025-02-06**



Repository / Repozitorij:

[Repository of the University of Rijeka Library - SVKRI
Repository](#)



Predstavljanje pretiska *Misala Hruackog* (1531.) Šimuna Kožičića Benje

Mr. sc. Orieta Lubiana

Sveučilišna knjižnica Rijeka
olubiana@svkri.hr

Sveučilišna knjižnica Rijeka, u veljači 2015. godine, uključila se u izdavački projekt u suradnji s Nacionalnom i sveučilišnom knjižnicom u Zagrebu, izdavanje knjige *Misal hruacki* (1531.) Šimuna Kožičića Benje, s pripadajućim kritičkim osvrtom, latiničkim prijepisom i jezičnom usporedbom s drugim glagoljskim tiskanim misalima, urednika prof. dr. sc. Matea Žagara.

Misal hruacki (1531.) središnja je od ukupno šest glagoljskih knjiga tiskanih u riječkoj glagoljskoj tiskari Šimuna Kožičića Benje, modruškoga biskupa iz ugledne zadarske patricijske obitelji, i



POSEBNI PRILOG NOVOG LISTA

Na Božju hvalu i hrvackoga jezika prosvjećenje

U povodu predstavljanja izdavanja pretiska *Misala hruackog* iz 1531. godine, tiskanih u riječkoj glagoljskoj tiskari Šimuna Kožičića Benje, izdavačica Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu i Sveučilišna knjižnica Rijeka predstavljaju vam ovaj poseban broj.

NOVI LIST

UNIRI
SUKRI

priručnik
svjetlo

zauzima posebno mjesto među hrvatskim glagoljskim misalima. Kožičićeva tiskara je djelovala dvije godine, 1530. i 1531., a izvornik Misala hruackog pripreman je i tiskan u Rijeci 1531. godine. Izrada pretiska Misala hruackog veliko je priznanje i promidžba grada Rijeke, kao i njezine znanstvene zajednice na razini Hrvatske i inozemstva. Grad Rijeka, Odjel za kulturu, prepoznao je značaj ove knjige i financijski potpomogao njezino izdavanje.

Misal hruacki (1531.) već je drugi pretisak glagoljske tiskane knjige iz tiskare Šimuna Kožičića Benje, jer je Sveučilišna knjižnica Rijeka, kao izdavač, 2007. godine izdala i pretisak Kožičićeve Knjižice od žitija rimskih arhijerejev i cesarov, iz 1531. godine, (reprodukciju primjerka knjige iz Sveučilišne knjižnice u Wrocławu), te tako dala svoj doprinos prezentaciji bogate glagoljičke baštine svoga grada. Uz znanstveni doprinos, značajan je i onaj kulturni, s obzirom na činjenicu da je glagoljička baština neraskidiv

POSREBNI PRILOG NOVOS LISTA

DR. DR. SC. MATEJA ŽAGAR, UBEREKNIK IZDANJA PRETISKA MISALA HRUACKOGA

Kožičićeva osebujna jezična koncepcija

Otkrivajući danas mnogima nepoznatim pjesmom zakriven tekst i utapajući u svjetlosti jezika glagoljske liturgijske knjige na samom početku hrvatskog novovekovlja, djetinjti nam u punoj mjeri Riječ uplojnjena u tadašnje hrvatsko jezično ruho i opoznao starostavolike nastojanje, iz vremena kada se razila novo - tiskano preoblikovana i usidžurata Europa

U vrijeme pretiska Misala hruackog, koji je tiskan u Rijeci 1531. godine, živio je u hrvatskoj tiskari Šimun Kožičić Benje. On je bio jedan od prvih hrvatskih tiskara i njegov rad je bio vrlo značajan za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti. Misal hruacki je jedna od njegovih najvažnijih djela. Ova knjiga je predstavljala veliki izazov za tiskara, jer je bila vrlo duga i sadržavala mnogo složenih riječi i fraza. Kožičić je u ovom djelu pokazao svoju izvrsnu vještinu u tiskarskom zanatu i u jeziku. Njegova koncepcija jezika u Misalu hruackom je bila vrlo zanimljiva i originalna. On je koristio riječi iz glagoljske baštine, ali ih je prilagodio suvremenom jeziku. Također, on je koristio i riječi iz drugih jezika, što je bilo vrlo rijetko za to vrijeme. Njegova koncepcija jezika je bila vrlo važna za razvoj hrvatske književnosti i tiskarske djelatnosti. Ona je bila temelj za mnoga kasnija djela i za razvoj hrvatske književnosti uopće.

Usporeno misalo
Usporeno misalo je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala usporebu između glagoljske i suvremene liturgijske knjige. Ovo je bilo vrlo važno za razumijevanje glagoljske baštine i za razvoj hrvatske književnosti. Usporeno misalo je bilo vrlo zanimljivo i originalno. Ono je pokazalo koliko je glagoljska baština važna za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.

Knjižica Misala hruackog
Knjižica Misala hruackog je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala Misal hruacki u manjoj veličini. Ovo je bilo vrlo važno za razvoj hrvatske književnosti i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti. Knjižica Misala hruackog je bila vrlo zanimljiva i originalna. Ona je pokazala koliko je Misal hruacki važan za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.

Usporeno misalo
Usporeno misalo je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala usporebu između glagoljske i suvremene liturgijske knjige. Ovo je bilo vrlo važno za razumijevanje glagoljske baštine i za razvoj hrvatske književnosti. Usporeno misalo je bilo vrlo zanimljivo i originalno. Ono je pokazalo koliko je glagoljska baština važna za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.

Knjižica Misala hruackog
Knjižica Misala hruackog je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala Misal hruacki u manjoj veličini. Ovo je bilo vrlo važno za razvoj hrvatske književnosti i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti. Knjižica Misala hruackog je bila vrlo zanimljiva i originalna. Ona je pokazala koliko je Misal hruacki važan za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.

POSREBNI PRILOG NOVOS LISTA

DR. SC. SANJA ZUBIČ, IZVANREDNI PROFESOR FILOZOFSKOG FAKULTETA U RIJEKI, ODSJEK ZA KROMISTIKU

Ključan kulturološki događaj u Rijeci

Sada kada je Rijeka dobila erokar dar i ponovno raziskila djelo bakupa Kožičića, možda je vrijeme da stu sa Rijeka odli pripisati odgovornost, za koji su postali jedini izdavači

Otkrivajući danas mnogima nepoznatim pjesmom zakriven tekst i utapajući u svjetlosti jezika glagoljske liturgijske knjige na samom početku hrvatskog novovekovlja, djetinjti nam u punoj mjeri Riječ uplojnjena u tadašnje hrvatsko jezično ruho i opoznao starostavolike nastojanje, iz vremena kada se razila novo - tiskano preoblikovana i usidžurata Europa

U vrijeme pretiska Misala hruackog, koji je tiskan u Rijeci 1531. godine, živio je u hrvatskoj tiskari Šimun Kožičić Benje. On je bio jedan od prvih hrvatskih tiskara i njegov rad je bio vrlo značajan za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti. Misal hruacki je jedna od njegovih najvažnijih djela. Ova knjiga je predstavljala veliki izazov za tiskara, jer je bila vrlo duga i sadržavala mnogo složenih riječi i fraza. Kožičić je u ovom djelu pokazao svoju izvrsnu vještinu u tiskarskom zanatu i u jeziku. Njegova koncepcija jezika u Misalu hruackom je bila vrlo zanimljiva i originalna. On je koristio riječi iz glagoljske baštine, ali ih je prilagodio suvremenom jeziku. Također, on je koristio i riječi iz drugih jezika, što je bilo vrlo rijetko za to vrijeme. Njegova koncepcija jezika je bila vrlo važna za razvoj hrvatske književnosti i tiskarske djelatnosti. Ona je bila temelj za mnoga kasnija djela i za razvoj hrvatske književnosti uopće.

Usporeno misalo
Usporeno misalo je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala usporebu između glagoljske i suvremene liturgijske knjige. Ovo je bilo vrlo važno za razumijevanje glagoljske baštine i za razvoj hrvatske književnosti. Usporeno misalo je bilo vrlo zanimljivo i originalno. Ono je pokazalo koliko je glagoljska baština važna za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.

Knjižica Misala hruackog
Knjižica Misala hruackog je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala Misal hruacki u manjoj veličini. Ovo je bilo vrlo važno za razvoj hrvatske književnosti i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti. Knjižica Misala hruackog je bila vrlo zanimljiva i originalna. Ona je pokazala koliko je Misal hruacki važan za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.

Usporeno misalo
Usporeno misalo je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala usporebu između glagoljske i suvremene liturgijske knjige. Ovo je bilo vrlo važno za razumijevanje glagoljske baštine i za razvoj hrvatske književnosti. Usporeno misalo je bilo vrlo zanimljivo i originalno. Ono je pokazalo koliko je glagoljska baština važna za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.

Knjižica Misala hruackog
Knjižica Misala hruackog je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala Misal hruacki u manjoj veličini. Ovo je bilo vrlo važno za razvoj hrvatske književnosti i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti. Knjižica Misala hruackog je bila vrlo zanimljiva i originalna. Ona je pokazala koliko je Misal hruacki važan za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.

SERVA TOMIJAŠEVIĆ, RAVNATELJICA SPECIJELNE KNJIŽNICE RIJEKA (SRK)

Sustavno izdavanje Kožičićevih pretisaka

SRK danas čuva pet glagoljskih knjiga koje služe u redovnoj kulturno baštini, od kojih četiri iz 17. stoljeća i jedna iz 18. stoljeća. U knjizi Prve misale hruacke glomazni nalazi se još jedna iz 17. stoljeća, voluči cilj da sa ovim izdanjima pridruži i pretisak svih šest knjiga rjeđe tiskare i 16. stoljeća nadomak je svojeg osvajanja. Osvajao sam jednog knjigara, a to je dr. Sc. Sanja Zubič, profesorica na Filozofskom fakultetu u Rijeci

Sustavno izdavanje Kožičićevih pretisaka je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala Misal hruacki u manjoj veličini. Ovo je bilo vrlo važno za razvoj hrvatske književnosti i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti. Sustavno izdavanje Kožičićevih pretisaka je bila vrlo zanimljiva i originalna. Ona je pokazala koliko je Misal hruacki važan za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.

Usporeno misalo
Usporeno misalo je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala usporebu između glagoljske i suvremene liturgijske knjige. Ovo je bilo vrlo važno za razumijevanje glagoljske baštine i za razvoj hrvatske književnosti. Usporeno misalo je bilo vrlo zanimljivo i originalno. Ono je pokazalo koliko je glagoljska baština važna za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.

Knjižica Misala hruackog
Knjižica Misala hruackog je jedna od najvažnijih knjiga u Misalu hruackom. Ona je predstavljala Misal hruacki u manjoj veličini. Ovo je bilo vrlo važno za razvoj hrvatske književnosti i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti. Knjižica Misala hruackog je bila vrlo zanimljiva i originalna. Ona je pokazala koliko je Misal hruacki važan za hrvatsku književnost i za razvoj hrvatske tiskarske djelatnosti.



dio hrvatskoga kulturnoga identiteta, pa se nastavkom objavljivanja faksimilnih i pretisnutih izdanja hrvatsko-glagoljskih knjiga na najbolji način široj javnosti predočuje veliko bogatstvo i raznolikost hrvatske pismenosti u svim fazama njezina povijesnoga razvoja.



Predstavljanje ovog vrijednog izdavačkog projekta održalo se u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu dana 6. listopada 2016., a Misal hruacki su predstavili akademik Stjepan Damjanović, akademkinja Anica Nazor i urednik izdanja prof. dr. sc. Mateo Žagar. Riječko predstavljanje održalo se u Sveučilišnoj knjižnici Rijeka dana 19. listopada, a Misal je, uz akademkinju Nazor i urednika prof. dr. sc. Žagara, predstavila i dr. sc. Sanja Zupčić s Filozofskog fakulteta u Rijeci.

